Te au uianga penei ka anoano koe i te ui mai
Questions you may wish to ask
Introduction

Cancer is a disease of the body’s cells. Our bodies are always making new cells to replace worn-out cells, or to heal damaged cells after injury. This process is controlled by certain genes: the codes that tell our cells how to heal and behave. Cancers are caused by damage to these genes. This damage usually happens during our lifetime, although a small number of people inherit a damaged gene from a parent when they are born. If genes are damaged they can behave abnormally. They may grow into a tumour (lump) which may be benign (not cancer) or malignant (cancer).

Benign tumours do not spread to other areas of the body whereas cancer has the ability to spread.
When you hear you have cancer you and your family may feel understandably frightened and you may have many questions. Having your questions answered can help you feel in control of your situation. Here is a list of questions to help you make the most of your time with your doctor.

1 Eaa te ingoa i te tu o toku maki pu’aroto?
What is the name of my cancer?

2 Tei teea ngai teia maki i roto i toku kopapa?
Where is it in my body?
<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Answer</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3 Eaa ta teia maki pu’arofo e akatupu nei ki toku kopapa?</td>
<td>How is the cancer affecting my body?</td>
</tr>
<tr>
<td>4 Eaa te au akara’anga (tests) te ka anoanoia noku?</td>
<td>What tests do I need?</td>
</tr>
<tr>
<td>5 Aea au e kite e i te au tuatua no te au akara’anga (tests) tei raveia noku?</td>
<td>When will I know the results?</td>
</tr>
<tr>
<td>6 Eaa ta te au tuatua o te akara’anga tei raveia ka akaāri mai kia tatou?</td>
<td>What will the tests tell us?</td>
</tr>
<tr>
<td>7 Eaa ta au tu rapakau’anga no teia maki e vai nei?</td>
<td>What treatments are available?</td>
</tr>
<tr>
<td>8 Eaa te akakoro’anga o te rapakau’anga te ka raveia?</td>
<td>What is the aim of the treatment?</td>
</tr>
</tbody>
</table>
9  Ka manuia ainei te akakoro'anga o teia rapakau'anga te ka raveia?
What is the probability of it working?

10  Eangaanga rapakau kimi ravenga'anga ainei tetai te ka rauka iaku i te piri ki roto?
Is there a clinical trial I can join?

11  Ka aere ainei au ki roto i te are-maki rapakau'ia ai?
Will I have to have treatment in hospital?

12  Ka akaapea koe e kite ei e, te aangaanga meitaki ra te tu o te rapakau'anga e raveia ra?
How do you check treatment is working?

13  Me kare te rapakau'anga te ka raveia e manuia, eaa atu i reira te parani te ka aru mai?
If treatment is not working what is the plan?
14 E au maki ke ainei tetai te ka tupu ake?
Are there any side-effects?

15 E akanoo'anga ainei tetai no te kai tei tau kia kai au?
Should I follow a special diet?

16 Ka riro ainei te rapakau'anga ei tamanamanata i toku turanga kia tu au i te tamariki?
Will treatment affect my fertility?

17 Ka meitaki ainei au i teangaanga?
Can I work?

18 Ka riro ainei te rapakau'anga ei tamanamanata i te takoto ki toku tokorua?
Will the treatment affect my sex life?
19 Ka meitaki ainei au i te akatikatika uaua?
Can I exercise?

20 Ka rauka ainei iaku i te teretere mamao aere?
Can I travel?

21 Ka aere au ki ea kimi tauturu e i te turuturu iaku?
Where can I go for support?

22 Ka tutaki ainei au i tetai o te au mea te ka ravela noku?
Will I have to pay for anything?

23 Eaa te ka tupu me kare toku maki pu‘aro to e rauka i te kimi ravenga‘ia?
What will happen if my cancer can not be controlled?
These booklets are provided in the following languages:

- Arabic
- Chinese Simplified
- Chinese Traditional
- Cook Island Maori
- English
- Gujarati
- Hindi
- Korean
- Maori
- Niuean
- Samoan
- Tongan

These booklets were written and published in July 2008 by the Cancer Society of New Zealand.

The Cancer Society of New Zealand acknowledges and thanks Simon Woolf from Images By Woolf for the cover photograph.